DISCOVERY FILM FESTIVAL

Scotland's International Film Festival for Young Audiences

Teachers' Resource:

Regardez, écoutez, discutez… Shorts For Language Practice

P6/P7

Created by Virginie Bradbury, Lucie Maupetit and Britta Oliver

Discovery Film Festival: Sat 20 October - Sun 4 November 2018

DCA
Dundee Contemporary Arts

EUROPA CINEMAS
MEDIA-PROGRAMME OF THE EUROPEAN UNION

DUNDEE
ONE CITY, MANY DISCOVERIES

CREATIVE SCOTLAND
ALBA | CHRUTHACHAIL

PanTayside

SCOTTISH FILM EDUCATION

discoveryfilmfestival.org.uk

© Dundee Contemporary Arts 2017

With support from the DCA Cinema and Learning teams

Introduction

Discovery Learning Resources give you exciting classroom activities to enhance Curriculum for Excellence delivery.

They are created by classroom teachers and education professionals. Each resource aims to:

- support and extend working with film in the classroom
- help prepare teachers for a class visit to a Discovery Film Festival film and to extend the impact of that visit for delivery of CfE
- develop confidence in Moving Image Education approaches and working with 21st Century Literacy /moving image texts

Each resource is free and available to download from **www.discoveryfilmfestival.org.uk/resources**.

The following pages contain a number of activities which could be done after watching four of the short films previewed. The films are:

Father & Daughter, 2016, dir. Chenglin Xie, China (5'21") – no dialogue

Nouvelle Cuisine, 2017, dir. Manuel Reyes Halaby, Spain (4'22") – no dialogue

Wishing Box, 2017, dirs. Wenli Zhang and Nan Li, USA (5'27") – no dialogue

Father & Daughter

Übung1 **La musique – The music**

Link to PowerPoint – Übung 1

Höre dir die Musik an und überlege, welche Stimmung sie ausdrückt. Halte während des zweiten Hörens die Anzahl der Finger hoch, deren Nummer die Stimmung ausdrückt.

Listen to the music and think of the mood it is trying to express. During the second listening, use your fingers to show the number related to the mood.

Übung 2 **Structured Sort – Le diagramme de Venn**

Schneide die untenstehenden Wortkärtchen aus und diskutiere mit deinem Team, ob die Adjektive für den Vater, die Tochter oder beide stehen. Einigt euch als Team darüber, wo das Kärtchen hin muss oder legt es in die “Zu diskutieren” (To be discussed) box, falls ihr euch nicht einigen könnt und weiter diskutieren müsst.

Cut out the labels below and discuss in your team whether the adjectives represent the father, the daughter or both. Agree as a team where the label should go or put in in the ‘A discuter’ (To be discussed) box if you cannot reach an agreement and need to discuss further.

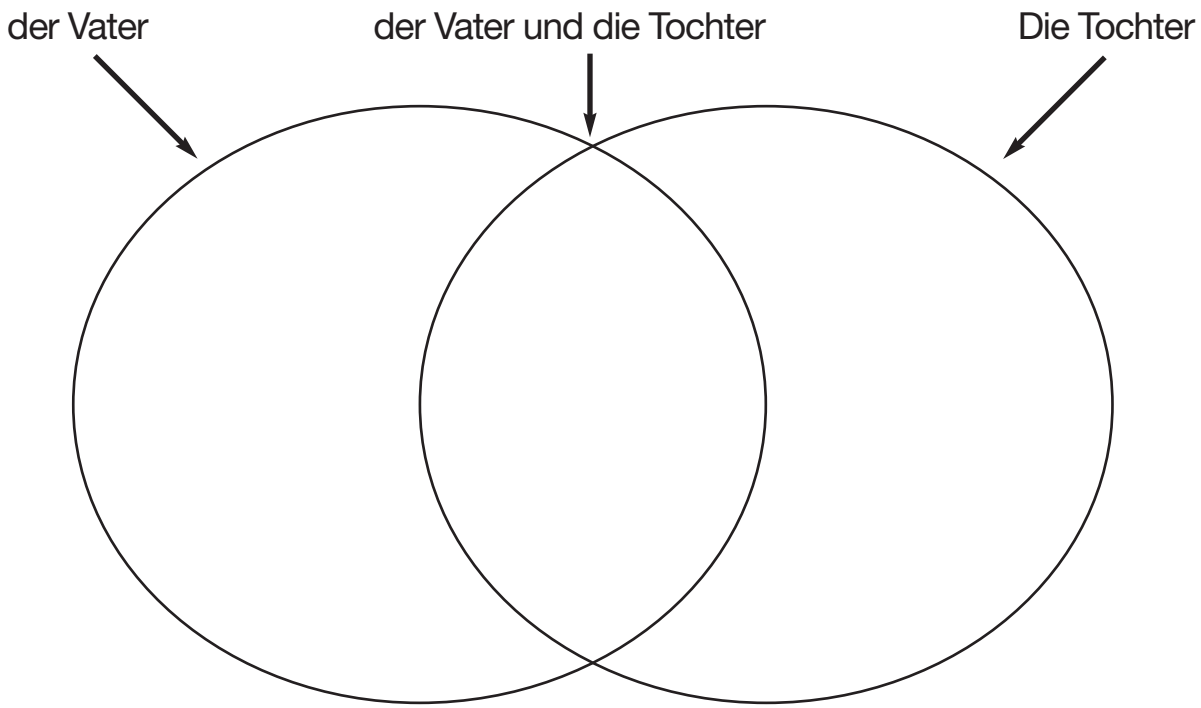
sportlich	**leidenschaftlich**
zuversichtlich	**glücklich**
warmherzig	**mitfühlend**
hilfsbereit	**kampfbereit**
klein	**verliebt**
solidarisch	**entschlossen**
geschickt	**geschmeichelt**
traurig	**talentiert**
groß	**ruhig**

Father & Daughter – Vokabeln – Vocabulary

entschlossen – determined
geschickt – agile
geschmeichelt – flattered
glücklich – happy
groß – big, tall
hilfsbereit – helpful
kampfbereit – competitive
klein – small
leidenschaftlich – passionate
mitfühlend – compassionate
ruhig – calm
sportlich – sporty
talentiert – talented
traurig – sad
unterstützend – supportive
verliebt – in love
warmherzig – caring
zuversichtlich – confident

Venndiagramm

Zu diskutieren



Übung 2 **Extension: Shreiben – Writing**

Link to PowerPoint – Schreiben

Schreibe einen kurzen Absatz, um die Persönlichkeit von jedem Charakter zu beschreiben.

Write a short paragraph to describe each character's personality.

Übung 3 **Sortierübung – Match up activity**

Lies die Karten und ordne sie den richtigen Bildern zu. Arbeite alleine oder in einer Gruppe.

In group or individually, read the cards and match them up to the correct picture.

Useful tip: Use a bilingual dictionary if you are unsure of some words.

NO GERMAN GIVEN

Cut the labels out. Match them to the correct picture and stick them down.

Es ist sein erster Geburtstag und sein Vater gibt ihm einen Spielzeug-Turner

Das junge Mädchen verliebt sich in einen Bewunderer. Er ist ihr erster Freund.

Ihr Vater ist in schwierigen Zeiten für sie da, um ihr beizustehen.

Alles ist in Ordnung, das junge Mädchen wird durch einen friedlich fliegenden Vogel dargestellt.

Das kleine Mädchen trainiert viel, wobei ihr Vater ihr zuschaut.

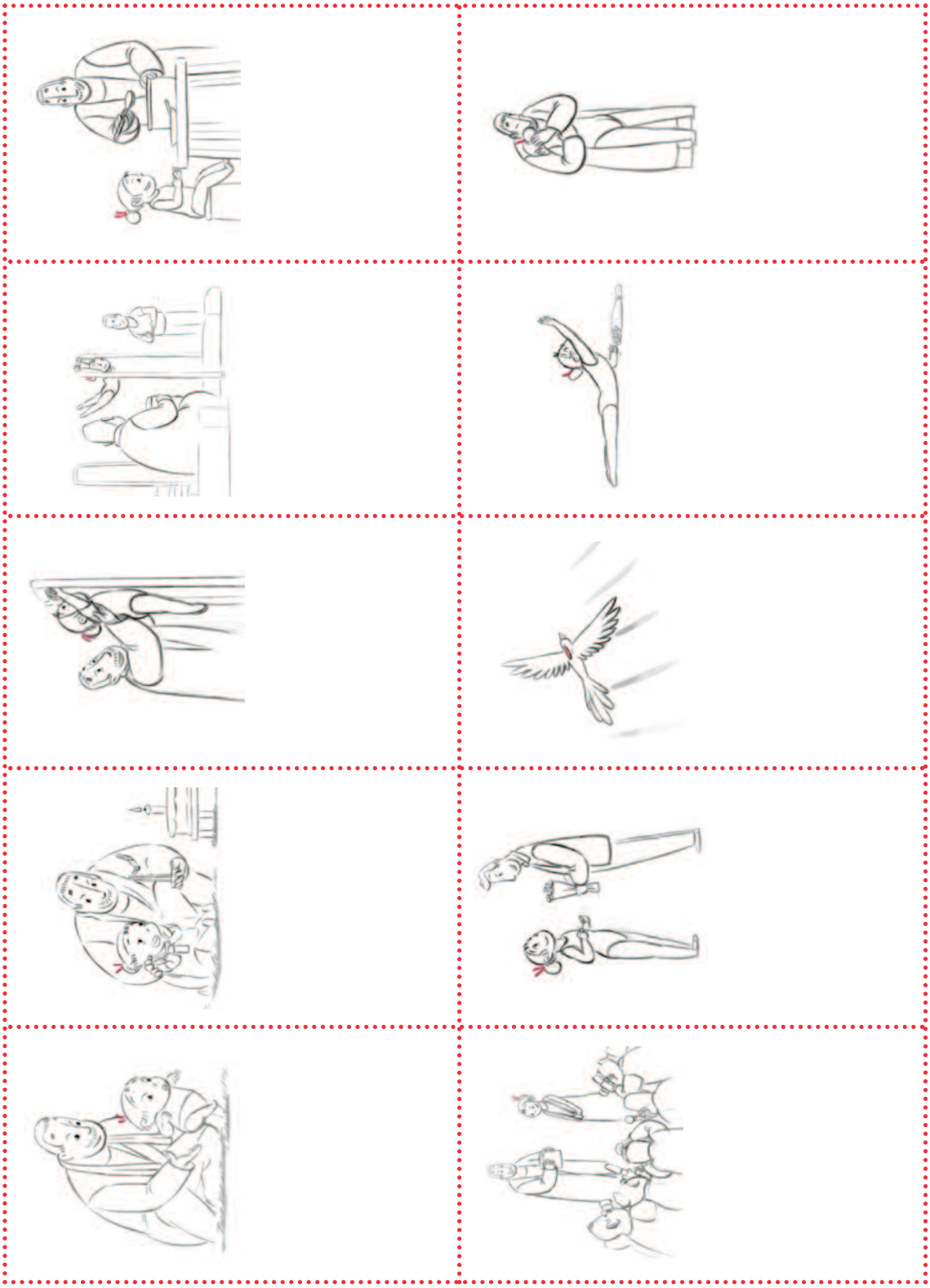
Der Absturz! Das junge Mädchen wird von den Journalisten und ihrem Freund verlassen.

Das kleine Mädchen macht mit der Hilfe ihres Vaters zum ersten Mal Gymnastik.

Der Vater bereitet vor dem Wettbewerb Essen für seine Tochter zu.

Das kleine Mädchen lernt mit der Hilfe seines Vaters laufen.

Das kleine Mädchen gewinnt eine Medaille. Es sind viele Journalisten da.



(Antwort/Lösung)

Das kleine Mädchen lernt mit der Hilfe seines Vaters laufen.

Es ist sein erster Geburtstag und sein Vater gibt ihm einen Spielzeug-Turner

Das kleine Mädchen macht mit der Hilfe ihres Vaters zum ersten Mal Gymnastik.

Das kleine Mädchen trainiert viel, wobei ihr Vater ihr zuschaut.

Der Vater bereitet vor dem Wettbewerb Essen für seine Tochter zu.

Das kleine Mädchen gewinnt eine Medaille. Es sind viele Journalisten da.

Das junge Mädchen verliebt sich in einen Bewunderer. Er ist ihr erster Freund.

Alles ist in Ordnung, das junge Mädchen wird durch einen friedlich fliegenden Vogel dargestellt.

Der Absturz! Das junge Mädchen wird von den Journalisten und ihrem Freund verlassen.

Ihr Vater ist in schwierigen Zeiten für sie da, um ihr beizustehen.

Translation

The little girl learns to walk with the help of her father.

It's her first birthday. Her father gives her a toy gymnast.

The little girl tries gymnastics for the first time with her father.

The little girl trains a lot with her father watching her.

The father prepared food for his daughter before the competition.

The little girl wins a medal. There are a lot of reporters.

The young girl fall in love with an admirer. He is her first boyfriend.

All is well, the young girl is represented by a bird flying peacefully.

The fall! The young girl is abandoned by reporters and her boyfriend.

Her father is here to comfort the young girl in difficult times.

Übung 4 **Der Kreislauf der Beziehungen – The circle of relationships**

Schreibe die Namen der Menschen in deinem Leben in den jeweiligen Kreisen auf. Die kannst so viele Namen aufschreiben, wie du möchtest.

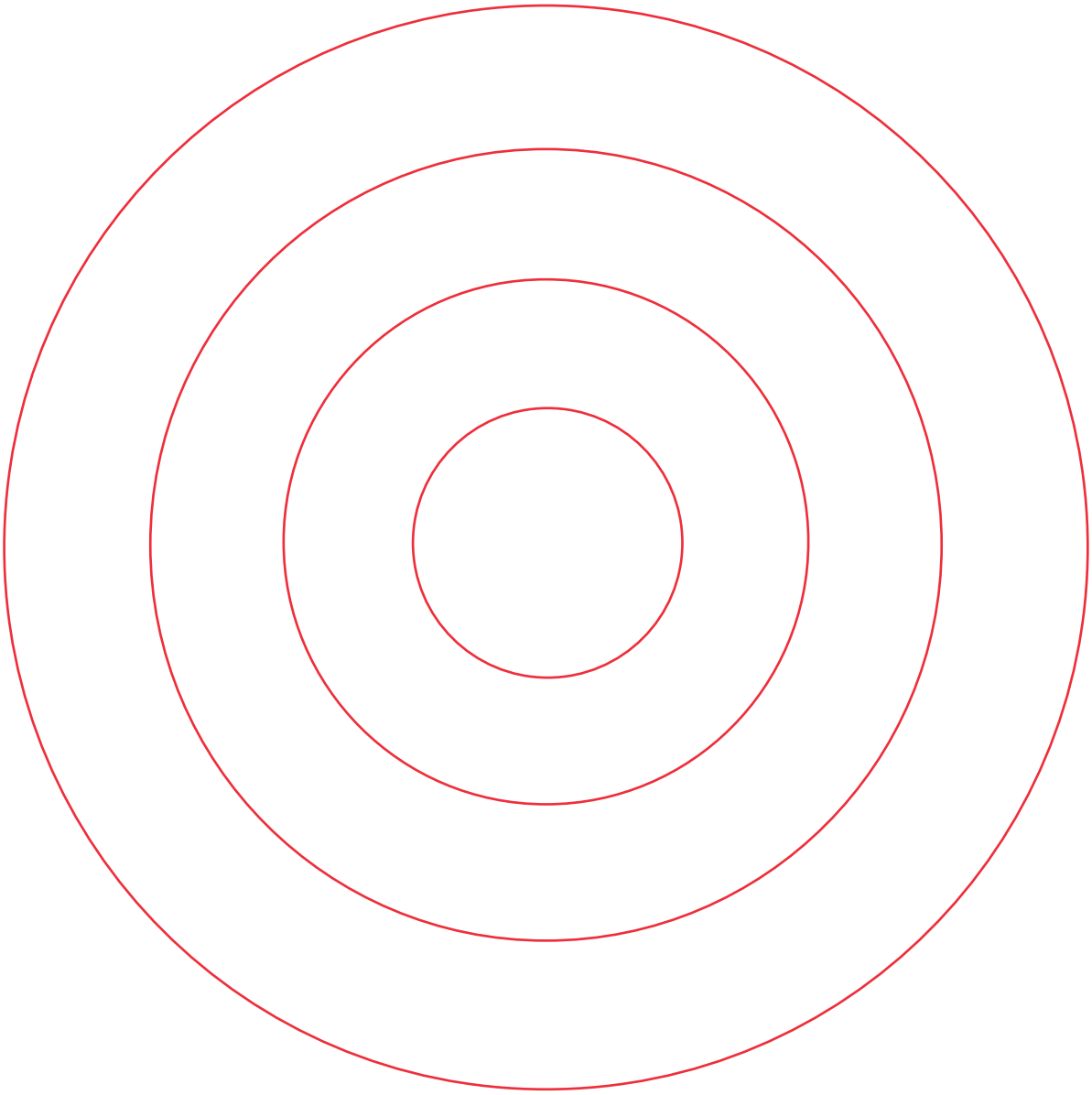
Write the name of the people around you belonging to each circle. You can write as many names as you wish.

CIRCLE 1 (inner circle) The circle of intimacy is concerned with loving relationships. In here, go the people you cannot imagine life without. Typically Mum, Dad, partner, closest friend, children. You don't need to get on with them all the time!

CIRCLE 2 The circle of friendship is concerned with the friends. Good questions to ask yourself are: Who do you call when you've got good news? Who do you moan to when you've had an argument with your sibling(s)/ your parent(s)? Who do you draw strength from, share a laugh with and share your dreams with?

CIRCLE 3 The circle of participation is concerned with shared interests and a neighbourhood connection. In here are people you know from clubs, or groups you are part of (Are you part of a dance group?, Do you play with a football team?, …)

CIRCLE 4 (outer circle) The circle of exchange is concerned with paid relationships. In this circle are people like your doctor, dentist and so on.



NOUVELLE CUISINE

Übung 1 **Körperteile – The body parts**

Link to PowerPoint – Körperteile

Ordne die Wörter den Körperteilen zu.

Match up the words to each part of the body.

Übung 2 **Was für ein Durcheinander! – It's a mess!**

Link to PowerPoint – Was für ein Durcheinander!

Ordne jedes Wort der richtigen Kategorie zu.

Sort out each work in the correct category.

Übung 3 **Menüs – Menus**

Here are three menus: one for monsters, one for healthy people and one for unhealthy people. Can you tell which is which?

Hier sind drei Menüs, ordne sie zu: eins ist für Monster, eins ist für gesunde Leute und eins für ungesunde Leute

MENU

Vorspeise
Tomatensuppe

Hauptspeise
Hähnchen mit kleinen Erbsen und Möhren

Dessert
Obstsalat

Getränk
Mineralwasser

MENU

Vorspeise
Lachspastete

Hauptspeise
Steak – Pommes frites

Dessert
Schokoladenkuchen

Getränk
Cola

MENU

Vorspeise
Schneckensalat

Hauptspeise
Hundekopf mit Broccoli

Dessert
Eis
Geschmackssorten:
Vampir, Pferd, Frosch

Getränk
Pandasaft

NOUVELLE CUISINE

Übung 3 **Extension: Créez un menu – Create a menu**

Erstelle ein Menü deiner Wahl. Ist es für Monster, für gesunde oder ungesunde Leute? Verwende die Menüvorlage.

Create a menu of your choice. Is it for monsters, healthy or unhealthy people? Use the menu template.

Useful tip: Use a bilingual dictionary for words you are unfamiliar with or to check the spelling.

Übung 4 **Monsterbeschreibungen – Monster description**

Link to PowerPoint – Monsterbeschreibungen

Unten stehen vier Monsterbeschreibungen. Suche dir eine Beschreibung aus und lies sie aufmerksam durch. Male das Monster nach der Beschreibung.

Below are four monster descriptions. Select a description and read carefully. Draw the monster according to the description.

Note to teachers: You could use this activity as a reading or a listening activity. You could read a description to the class or follow the PowerPoint link to have access to the record of each description. Please note that the last slide is a translation of each paragraph.

Monsterbeschreibungen 1:

Mein Monster hat einen Kopf, eine große Nase und fünf Augen. Es hat einen kleinen Mund und vier Ohren. Es hat einen langen Körper. Mein Monster hat sechs Arme und sechs Hände. Es hat drei Beine und drei Füße..

Monsterbeschreibungen 2:

Mein Monster hat einen Kopf mit zwei Mündern. Es hat drei riesige Augen und ein kleines Ohr. Mein Monster hat fünf kleine Nasen. Es hat einen großen Körper mit vier Armen und vier Händen. Es hat ein Bein und einen Fuß.

Monsterbeschreibungen 3:

Mein Monster hat zwei Köpfe, einen blauen und einen grünen. Es hat drei große orangene Münder und sieben schwarze Agen Es hat keine Ohren, aber eine braune Nase. Es hat einen langen roten Körper. Mein Monster hat fünf lilane Arme und fünf gelbe Hände. Es hat acht rosane Beine und acht graue Füße.

Monsterbeschreibungen 4:

Mein Monster hat einen großen bunten Kopf mit einem braunen Mund und sechs roten Augen. Es hat drei blaue Ohren und zwei große grüne Nasen. Mein Monster hat einen kleinen rosanen Körper und drei große rote Arme. Es hat drei kleine orangene Hände. Es hat ein graues Bein und einen weißen Fuß.

Übung 4 **Extension: Create a monster**

Entwirf ein Monster und beschreibe es deinem Partner, damit er es zeichnen kann. Vergleicht eure Zeichnungen.

Create a monster and describe it in French to your peer for them to draw it. Compare your drawings.

Übung 5 **Die Titelseite – The headlines**

Link to PowerPoint – Die Titelseite

Verwende ein bilinguales Wörterbuch, um die Bedeutung der einzelnen Label herauszufinden und schreibe das Wort an die richtige Stelle. Das erste Wort ist schon eingetragen.

Use a bilingual dictionary to find out the meaning of each label and write the word in the correct space. The first one has been done for you.

Useful tip: Remember to remove the article at the start of each word (i.e. der, die, das) when looking for the meaning in the dictionary. For example, when looking for the meaning of 'der Journalist' look for the word 'Journalist' only.

Übung 6 **Giuseppe Arcimboldo – Focus on Giuseppe Arcimboldo**

Link to PowerPoint – Focus on Giuseppe Arcimboldo

Lies den Text und beantworte die Fragen.

Read the text and answer the questions.

Note to teachers: You can listen to the text by following the PowerPoint link.

Giuseppe Arcimboldo wurde 1527 in Milan, Italien, geboren. Er starb am 11. Juli 1593. Im Alter von 21 Jahren arbeitete er in Milans Kathedralen, wo er Buntglasfenster und Wandmalereien anfertigte. Ab 1562 arbeitete für Könige in Europa. Er lebte in Wien und Prag. Vor seinem Tod kehrte er nach Milan zurück.

Er ist berühmt für seine Tafelbilder von Obst, Gemüse, Blumen und anderen Gegenständen. Seine Kunstwerke sind im Louvre in Paris und vielen anderen Museen in Europa und den USA zu sehen.

Questions:

1 **Wo wurde Giuseppe Arcimboldo geboren?** Where was Giuseppe Arcimboldo born?

2 **Wann ist er gestorben?** When did he die?

3 **Was war sein erster Beruf im Alter von 21 Jahren?** What was his first job at the age of 21?

4 **In welchen drei europäischen Städten lebte er?**
In which three European cities did he live?

5 **Was ist ungewühnlich an seinen bekanntesten Gemälden?**
What is unusual about his best known paintings?

6 **Wo werden seine Gemälde ausgestellt?** Where are his paintings exhibited?

Übung 6 **Extension: Arcimboldo's Four Seasons**

Arbeitet in einer Gruppe. Schaut euch die Gemälde der vier Jahreszeiten an und entscheidet, welche Jahreszeit in dem jeweiligen Gemälde dargestellt wird. Schreibt eure Antworten in die Kästchen und begründet eure Entscheidung.

Work as a group. Look at the paintings of the four seasons and decide which season is represented in each painting. Write down your answers in the boxes and explain your choice.

die Jahreszeiten:

der Frühling **der Sommer** **der Herbst** **der Winter**

Übung 6 **Extension: Arts in the style of Giuseppe Arcimboldo**

Erstellt eine Collage mit Früchten und anderen Objekten oder verwendet Bleistifte und Farben.

Arcimboldo suchte seine Objekte sehr sorgfältig aus. Er bedachte Formen, Farben und das Thema. So gibt es zum Beispiel Bücher in seinem Gemälde "Der Bibliothekar."

Create a collage with fuits and other objects or use pencils and paints.

Arcimboldo chose objects very carefully. He thought about the shapes, the colours and the theme. For example, there are books in his painting called 'The librarian'.

Übung 7 **Zombies – Focus on zombies**

Link to PowerPoint – Zombies

Lies den Text und beantworte die Fragen.

Read the text and answer the questions.

Note to teachers: You can listen to the text by following the PowerPoint link.

Zombies

Zombies sind lebende Tote. Obwohl sie tot sind, können sie noch laufen. Sie sind natürlich Fiktion und nicht echt. Sie werden mit der Voodoo-Religion in Verbindung gebracht, die ihren Ursprung in Haiti auf den Karibischen Inseln hat.

Zombies sind ein wichtiger Teil der Popkultur. Man kann sie in Büchern, Filmen, Videospielen und im Fernsehen sehen. Der erste Zombieroman war "The Magic Island" von W.B. Seabrook, der im Jahr 1929 geschrieben wurde. Einer der berühmtesten Zombiefilme ist "Die Nacht der lebenden Toten" von George A. Romero aus dem Jahr 1968. Es gibt auch Zombies in dem James-Bond-Roman und -Film "Leben und sterben lassen." Es gibt viele Videospiele, die sich mit Zombies befassen. Eines der berühmtesten Musikvideos aus dem 20. Jahrhundert ist Michael Jacksons "Thriller," in dem Zombies tanzen. 2011 erstellte die Regierung der USA einen Plan, um das Land im Fall eines Zombieausbruchs verteidigen zu können.

Zombies essen Menschen, und Hirn ist ihr Lieblingsgericht. In manchen Geschichten heißt es, dass Zombies ihre Opfer ebenfalls in Zombies verwandeln und deshalb eine Apokalypse möglich wäre. Es ist schwierig, Zombies zu töten, aber es ist möglich, indem man ihr Gehirn zerstört.

Fragen:

1 **Was ist ein Zombie?** What is a zombie?

2 **Woher stammt die Zombieidee?** Where does the idea of zombie come from?

3 **Wie lautet der Titel des ersten Zombie-Romans?**
What is the title of the first novel about zombies?

4 **In welchem James-Bond-Film tauchen Zombies auf?**
In which James Bond movie do zombies appear?

5 **Welches Land hat einen Verteidungsplan erstellt, um seine Bewohner vor einem Zombieangriff zu schützen?**
Which country wrote a plan to defend its inhabitants from a zombie attack?

6 **Wer tanzte mit Zombies?** Who danced with zombies?

7 **Was ist das Lieblingsgericht von Zombies?** What is zombies' favourite food?

8 **Wie kann man einen Zombie töten?** How can you kill a zombie?

WISHING BOX

Übung 1 **Wortrennen – Word race**

Verwendet ein bilinguales Wörterbuch, um die Bedeutung aller Wörter herauszufinden. Arbeitet in einer Gruppe. Stellt sicher, dass jedes Gruppenmitglied mindestens zwei Wörter nachschlägt. Die erste Gruppe, die alle Bedeutungen gefunden hat, gewinnt!

In your group, use a bilingual dictionary to find the meaning of each word. Make sure that each member of the group looks for at least 2 words. You must help and encourage each other. The first group to have found all the meanings win!

Note to teachers: This activity should be done before any other activity for this film as an introduction to new vocabulary.

List 1:

1 ein Affe: _____

2 ein Boot: _____

3 Juwelen: _____

4 eine Truhe: _____

5 ein Hai: _____

6 ein Zahn: _____

7 ein Haken: _____

8 eine Krone: _____

9 ein Hut: _____

10 eine Flagge: _____

List 2:

1 eine Banane: _____

2 eine Erdbeere: _____

3 eine Ananas: _____

4 eine Orange: _____

5 eine Wasermelone: _____

6 ein Hummer: _____

7 ein Huhn: _____

8 ein Kuchen: _____

9 ein Frosch: _____

10 eine Biene: _____

Übung 2 **Wo ist der Affe? – Where is the monkey?**

Link to PowerPoint – Wo ist der Affe?

Findet den Affen, der sich hinter den Bildern versteckt. Sagt das Wort auf dem Bild auf Deutsch, um zu raten, wo sich der Affe versteckt.

Find the monkey hiding behind the pictures.

Take turn to guess where the monkey is hiding by saying the words in German.

Übung 3 **Gesucht – Wanted**

Link to PowerPoint – Gesucht

Schneidet die Kärtchen aus und diskutiert in eurer Gruppe jedes Kärtchen und seine Bedeutung. Einigt euch und ordnet die Kärtchen gemäß den Bildern der gesuchten Personen zu.

Cut out the labels and in your group, discuss each label and their meaning. Reach an agreement and sort the labels out according to the picture of each 'wanted character'.

Discussion: If you were not familiar with all the vocabulary, how did you make a decision? What clue(s) supported your decision?

GESUCHT

GESUCHT

GESUCHT

GESUCHT

Er hat eine Glatze.

Er hat braune Augen und trägt eine Augenklappe.

Sie trägt schwarze Stiefel.

Er trägt ein rotes Bandana.

Er trägt ein graugestreiftes T-Shirt.

Er trägt ein lilanes T-Shirt.

Sie trägt ein grünes Bandana.

Er trägt rote Hosen / Er trägt eine rote Hose.

Er hat grüne Augen.

Er trägt eine braune Kappe.

Er trägt braune Hosen / Er trägt eine braune Hose.

Er hat braune Haare.

Sie hat grüne Augen.

Er hat einen Haken.

Sie trägt ein weißes Hemd.

Er trägt braune Schuhe.

Er hat blaue Augen.

Er hat ein Holzbein.

Er trägt eine blaue Hose / Er trägt blaue Hosen.

Sie hat rote Haare.

Er trägt ein blau-weißes T-Shirt.

Er trägt eine grüne Tasche.

Er trägt blaue Schuhe.

Er hat schwarze Haare.

Sie trägt eine schwarze Hose / Sie trägt schwarze Hosen.

Übung 3 **In meiner Wunschkiste – In my wishing box**

Was hättest du gerne in deiner Wunschkiste? Denke dir mindestens drei Dinge aus. Verwende den Schreibrahmen und die untenstehende Tabelle, um deine Sätze zu vervollständigen. Du kannst einfache Sätze schreiben (z.B. Ich hätte gerne ein Pferd in meiner Wunschkiste) oder dich selbst herausfordern, indem du erklärst, warum du einen bestimmten Gegenstand haben möchtest (z.B. Ich hätte gerne ein Pferd in meiner Wunschkiste, weil Pferde meine Lieblingstiere sind).

What would you like in your wishing box? Think of at least three things. Use the writing frame and the grid below to complete the sentences. You can write simple sentences (e.g. In my wishing box, I would like a horse.) or challenge yourself by explaining why you would like a particular item (e.g. In my wishing box, I would like a horse because it is my favourite animal.).

Useful tip: Remember that you can use a bilingual dictionary to look for unfamiliar words. Look carefully at the gender of the word. Is it masculine (masc.) before it or feminine (fem.)? If it is masculine, you should write 'un' before the word e.g, 'un singe'. If it is feminine, you should have 'une' before the word e.g. 'une abeille'. Should be German

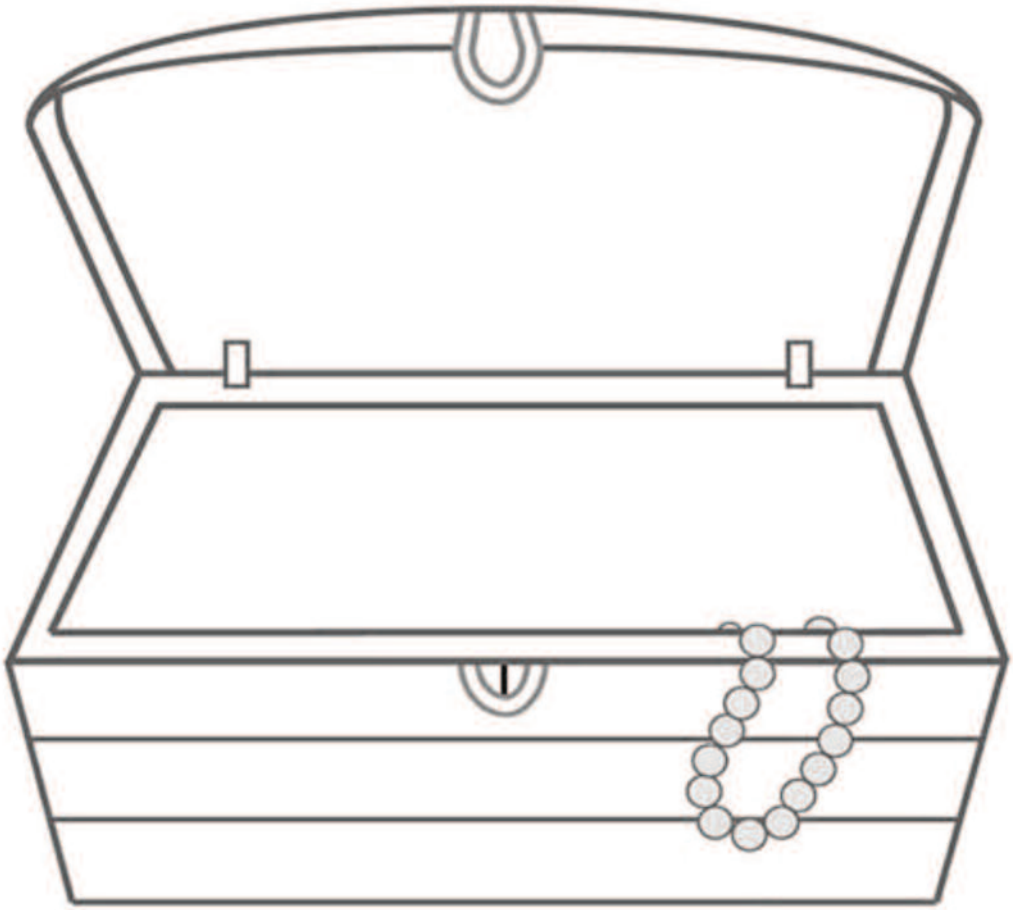
Useful German Connectives:

Deutsch	English	Example
um zu + Infinitiv	to + verb	Ich hätte gerne ein Pferd, um hingehen zu können, wo ich will. *I would like a horse to go wherever I want.*
weil	because	Ich hätte gerne ein Pferd, weil Pferde meine Lieblingstiere sind. I would like a horse because it is my favourite animal.
damit	so that (I could …)	Ich hätte gerne ein Pferd, damit ich auf ihm zu Orten reiten kann.. I would like a horse so that I could go to school.

Ich hätte gerne … in meiner Wunschbox … – *In my wishing box, I would like …*

Ich hätte auch gerne … – *I would also like …*

Zuletzt/Schließlich hätte ich gerne … – *Finally, I would like …*



In meiner Wunschkiste hätte ich gerne .....

.....

.....

.....

Ich hätte auch gerne .....

.....

.....

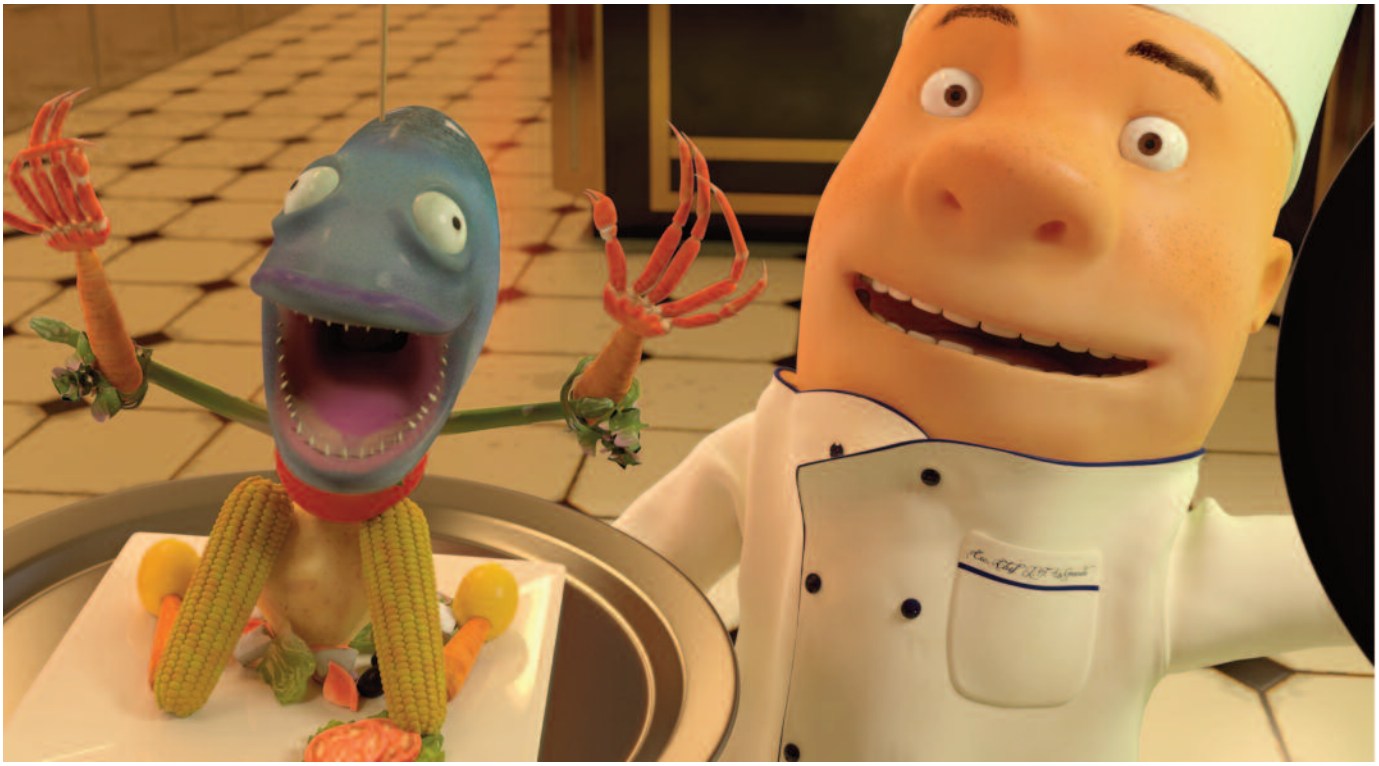
.....

Zuletzt hätte ich gerne .....

.....

.....

.....



Evaluating this resource

We hope that you found this resource useful and appropriate. Please do send us any film reviews, letters from your pupils, documentation of classwork and your feedback by e-mailing **mike.tait@dca.org.uk**.

Would you make a good Discovery Film Festival Case Study?

We are seeking a number of simple Case Studies in how teachers have used or are using Discovery films in the classroom across Curriculum for Excellence and across the Levels.

Any case studies that we develop would be intended for presentation on GLOW, the Creativity Portal and on Discovery Film Festival websites. We have a simple template to be completed and are keen to have classwork and documentation included.

If you would like to be a Discovery Case Study please e-mail **sarah.derrick@dca.org.uk**